



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2011(2843)

środa, 30 listopada 2011 r.

Z MAGISTRATU:

WYGRAJ KURS BEZPIECZNEJ JAZDY!

Masz ukończone 18 lat, prawo jazdy oraz samochód i chcesz spróbować swoich sił w manewrach drogowych pod okiem rajdowego mistrza? Odpowiedz na dwa konkursowe pytania i wygraj szkolenie w ramach „Akademii bezpiecznej jazdy z Michałem Kościuszko”. Nie trać czasu, bo liczy się kolejność nadesłanych odpowiedzi! Pierwsza runda rusza już dzisiaj (30 listopada), kolejna jutro (1 grudnia, czwartek).

Pięć pierwszych osób, które **dzisiaj** (30 listopada, do godz. 23:59) nadeślą na adres: konkurs.promocja@um.krakow.pl poprawne odpowiedzi na konkursowe pytania, będą mogły 10 grudnia (sobota) – w ramach „Akademii bezpiecznej jazdy z Michałem Kościuszko” nauczyć się od znanego kierowcy rajdowego m.in. jak prowadzić samochód w trudnych warunkach atmosferycznych, jak omijać przeszkody i reagować na niespodziewane sytuacje drogowe.

Pytania drugiej rundy konkursu pojawią się **jutro (1 grudnia, czwartek)** na stronach: www.kraków.pl i www.sjmk.pl.

Udział w konkursie mogą wziąć wyłącznie osoby pełnoletnie, posiadające prawo jazdy kategorii B oraz samochód, na którym będą mogły odbyć szkolenie. Uczestnictwo w konkursie jest równoznaczne z **akceptacją warunków regulaminu konkursu.** W e-mailu z odpowiedziami należy również podać **numer telefonu kontaktowego.**

Dodatkowe informacje oraz regulamin konkursu są dostępne na stronie www.kraków.pl. (joanna.kijowska@um.krakow.pl).

SUKCES WIEDNIA: KRAKÓW UCZY SIĘ OD NAJLEPSZYCH

Spośród 221 miast świata najlepiej żyje się w Wiedniu, donosi *Dziennik Gazeta Prawna*, powołując się na badania firmy konsultingowej Mercer. „Cieszymy się z sukcesu stolicy Austrii, z którą współpracujemy od lat, a wiele stosowanych w naszym mieście rozwiązań opieramy na wiedeńskich doświadczeniach” – komentuje Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Miasta, który jest jednocześnie Pełnomocnikiem ds. współpracy Krakowa i Wiednia.

Sukces Wiednia w rankingu miast świata to powód do zadowolenia także dla Krakowa. „I potwierdzenie, że współpraca ze stolicą Austrii, a więc czerpanie dobrych praktyk od najlepszych, jest dla nas bardzo korzystne” – mówi Tadeusz Trzmieł.

Przypomnijmy, że chociaż nie ma formalnej umowy o współpracy lub partnerstwie pomiędzy Krakowem i Wiedniem, oba miasta od lat łączą ożywione kontakty w wielu dziedzinach. „Opieramy się na wiedeńskich rozwiązaniach chociażby w zakresie gospodarki odpadami, transportu, komunikacji czy energetyki ciepłej. Wiele ze sprawdzonych nad Dunajem pomysłów z powodzeniem stosujemy u nas” – zaznacza Zastępca Prezydenta Miasta.

Wiedeń jest także jednym z liderów w stosowaniu inteligentnych rozwiązań jeśli chodzi o zarządzanie miastem. Dlatego przedstawiciele tego miasta byli specjalnymi gośćmi niedawnej konferencji „Inteligentne miasto Kraków – rekomendacje dla Polski”, zorganizowanej przez Krakowski Park Technologiczny. (jan.machowski@um.krakow.pl).

PROGRAM KRAKÓW.PL - KULTURA NAGRODZONY

Krzysztof Glondys dziennikarz TVP Kraków otrzymał nagrodę za program „Kraków.pl – Kultura” realizowany przy współpracy Z Urzędem Miasta Krakowa. Nagrodę wręczono podczas 18. Przeglądu i Konkursu Dziennikarskiego Oddziałów Terenowych TVP SA.

Jury Konkursu pod przewodnictwem Juliusza Brauna, prezesa Zarządu TVP spośród zgłoszonych prac nagrodziło w sześciu kategoriach siedemnastu autorów audycji regionalnych oraz trzy programy informacyjne.

Krzysztof Glondys otrzymał trzecią nagrodę w kategorii: autor najlepszego programu kulturalnego. Zdobył uznanie konkursowego jury za magazyn - Kraków.pl, który prezentuje najważniejsze wydarzenia kulturalne w Krakowie, a także trendy w kulturze i najciekawsze pomysły młodych twórców. Program pomaga realizować Urząd Miasta Krakowa. Niedawno zakończyła się pierwsza seria odcinków magazynu. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ULUBIONY KRAKÓW!

Kraków to ulubione miasto według internautów, którzy wzięli udział w badaniach konsumenckich Korona Turystyki przeprowadzonych przez magazyn *Polska Wita*. Na drugim miejscu znalazł się Wrocław, a na trzecim Warszawa.

Magazyn *Polska Wita* przeprowadził badanie konsumenckie Korona Turystyki po raz drugi. Jego celem było wyłonienie najczęściej wybieranych i kupowanych marek produktów i usług branży turystycznej. Wśród nagrodzonych znaleźli się m.in. firmy Jeep, Orlen, Itaka, SPA Dr Irena Eris oraz Red Bull. Ankietowani wskazali również ulubione miasto – Kraków i ulubione województwo/region – Warmińsko-Mazurskie.

Zwycięzcy plebiscytu Korona Turystyki 2011 wyłonieni zostali na podstawie analizy ankiet rozesłanych do 120 tys. internautów. Głosowanie trwało od 19 do 31 października.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie magazynu *Polska Wita*.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ROŚNIE POPULARNOŚĆ LAMUSOWNI

Ponad 800 ton starych mebli, zużytego sprzętu rtv i agd, gruzu, opon czy olei zostawili krakowianie w tym roku w prowadzonych przez MPO punktach gromadzenia odpadów. Chętnych na legalne pozbycie się niepotrzebnych sprzętów zapraszamy do Lamusowni przy Nowohuckiej oraz do punktu gromadzenia dużych odpadów koło składowiska na Baryczy.

Uruchomienie wzorowanego na europejskich rozwiązaniach centrum recyklingu przy ulicy Nowohuckiej okazało się „strzałem w dziesiątkę”. Od początku działalności Lamusowni, tj. od czerwca tego roku, do listopada przywieziono tam niemal 750 ton różnego rodzaju odpadów. „Najwięcej zostawiono gruzu budowlanego, starych mebli, sprzętu elektronicznego i gospodarstwa domowego oraz zużytego drewna” – informuje Krystyna Paluchowska, rzecznik prasowy MPO Sp. z o.o., miejskiej spółki, która jest operatorem Lamusowni. Oprócz tych odpadów, do punktu przy Nowohuckiej mieszkańcy mogą przywozić także odpady niebezpieczne, w tym farby, lakiery, baterie, świetlówki, jak również opony, surowce wtórne, papier, szkło, tworzywa sztuczne. Lamusownia działa w godzinach od 10.00 do 18.00, w soboty w godzinach od 7.30 do 15.30. Informacje na temat funkcjonowania punktu można uzyskać pod numerem telefonu 12-646-23-70.

Kłopotliwe odpady można przywozić nie tylko do Lamusowni przy Nowohuckiej. Punkt gromadzenia odpadów wielkogabarytowych działa też w hali magazynowej sortowni Barycz przy ulicy Krzemienieckiej 40. „Do punktu dogodny dojazd mają szczególnie mieszkańcy Swoszowic, Borku Fałęckiego, Kozłówka, Piasków, Bieżanowa oraz Kurdwanowa” – zaznacza Krystyna Paluchowska. W okresie od 1 października do 31 marca krakowianie mogą zostawiać tam odpady w godzinach 7.00 do 14.00. Natomiast od kwietnia do września punkt czynny jest w godzinach od 7.00 do 18.00, a w soboty od 7.00 do 14.00. Informacji o punkcie przy Krzemienieckiej i odpadach, jakie można tam przywieźć udzielają pracownicy MPO pod numerami telefonów 12 278-30-81, 12 288-22-16, 12 288-22-17, wew. 130.

Duże zainteresowanie działającymi w naszym mieście centrami recyklingu to dowód, że miejsca, gdzie w cywilizowany i zgodny z prawem sposób można się pozbyć niewygodnych odpadów są bardzo potrzebne. Dlatego Kraków przymierza się do budowy kolejnych takich punktów. „Centra recyklingu najbardziej potrzebne są w zachodniej i południowej części Krakowa. Dlatego szukamy odpowiednich gminnych działek między innymi w rejonie Bronowic i Pychowic, na których można by uruchomić nowe punkty gromadzenia odpadów” – informuje Miłosz Jakubowski, lider projektu Lamusownia. Zgodnie z polityką Krakowa w dziedzinie gospodarki odpadami, na terenie naszego miasta powinno działać około 8 centrów recyklingu. (jan.machowski@um.krakow.pl).

O JAKIEJ NOWEJ HUCIE MARZYSZ?

Nowa Huta jako alternatywne centrum Krakowa? Plac Centralny pieszą promenadą bez ruchu kołowego? Aleja Róż z fontannami i ozdobnymi krzewami? Park Trzech Pokoleń, a w nim miejsca dla osób w każdym wieku, dla szukających wypoczynku oraz szukających zabawy? 12 pomysłów na rewitalizację najstarszej części Nowej Huty wpłynęło do konkursu zorganizowanego przez miasto. Zobacz, która wizja jest najbliższa Twoim wyobrażeniom: przyjdź na wystawę prezentowaną w sali Klubu Technika w Krakowie (os. Centrum C). 15 grudnia będzie też okazja by podyskutować o przyszłości tej części Nowej Huty.

Wystawę prac, które wpłynęły do konkursu architektoniczno - urbanistycznego na opracowanie koncepcji rewitalizacji przestrzeni publicznej w osi Alei Róż i Placu Centralnego w Nowej Hucie można oglądać do 16 grudnia – czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 17.00.

Będzie też okazja by podyskutować o przyszłości tej przestrzeni publicznej - 15 grudnia w Klubie Technika odbędzie się otwarta debata.

W najbliższym czasie pod adresem www.dialoguj.pl będzie dostępna ankieta dotycząca propozycji rewitalizacji Nowej Huty. Będzie też dział poświęcony tej tematyce.

Przypomnijmy: Miasto zorganizowało konkurs studialny, którego celem było uzyskanie najlepszej koncepcji rewitalizacji przestrzeni, która zaprezentuje nowe, współczesne spojrzenie na kształtowanie i funkcjonowanie przestrzeni publicznej historycznego centrum Nowej Huty. Wpłynęło 12 projektów - jury przyznało 2 nagrody i dwa wyróżnienia. Nie zdecydowało się na przyznanie pierwszej nagrody ponieważ żadna z prac nie odpowiadała w pełni na założenia konkursu. Mimo tego poziom konkursu jury oceniło jako wysoki zapewniając, że niektóre pomysły dadzą się w przyszłości przenieść do Programu Rewitalizacji „starej” Nowej Huty(kinga.sadowska@um.krakow.pl)

PRZEDE WSZYSTKIM DIALOG

Prof. Jacek Purchla, założyciel i dyrektor Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie, został tegorocznym laureatem *Mittleuropapresis* (Nagrody Środkowoeuropejskiej). Doceniono jego wybitne zasługi w przyczynieniu się do pokojowego współistnienia państw środkowoeuropejskich. Uroczystość wręczenia nagrody odbędzie się 5 grudnia (poniedziałek) w Wiedniu.

Nagroda jest wyrazem uznania dla osiągnięć prof. Purchli w działalności na rzecz dialogu i porozumienia w Europie Środkowej, a także zachowania i odpowiedniego zarządzania dziedzictwem tej części kontynentu. Jej przyznanie akurat w roku jubileuszu dwudziestolecia MCK ma wymiar symboliczny, bowiem temat Europy Środkowej jest przez MCK podejmowany bardzo często i traktowany wielowymiarowo.

Nagroda Środkowoeuropejska przyznawana jest od 1994 r. przez *Institut für den*

Donauraum und Mitteleuropa. O jej wysokiej randze świadczą nazwiska dotychczasowych laureatów, pierwszym był prof. Władysław Bartoszewski. Są wśród nich najwybitniejsi intelektualiści Europy Środkowej; naukowcy, politycy, pisarze i dziennikarze, m.in.: György Konrád, Andrei Pleșu, Ján Čarnogurský, Karl Schwarzenberg.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej Międzynarodowego Centrum Kultury. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

STOLICA MUZYKI BAROKOWEJ

„Kraków to jeden z najaktywniejszych ośrodków muzyki barokowej w Europie” – twierdzi Fabio Biondi, założyciel grupy Europa Galante. „Wraz ze swoim zespołem znów przyjeżdża do Krakowa. W przyszłym tygodniu będzie bohaterem ostatniego w tym sezonie spektaklu Opera Rara. Ostatniego i niezwykłego!” – czytamy w dzisiejszym wydania Gazety Wyborczej.

„Od lat Polska jest mi bardzo bliska. Współpraca w Krakowie zaowocowała tym, że miasto to bez wątpienia można dziś uznać za jeden z najbardziej aktywnych ośrodków muzyki barokowej w Europie. To miasto, które jest bardzo wrażliwe, a dzięki dyrekcji artystycznej festiwalu (Misteria Paschalia – przyp. red.) z roku na rok bardziej otwarte i zainteresowane muzyką tego okresu. W ten sposób wytworzyła się tam również niezwykła publiczność, podchodząca z wielką uwagą i entuzjazmem do tego typu produkcji. Mogę powiedzieć, że Kraków stał się również rodzinnym miastem dla mnie i mojego zespołu” – podkreśla w wywiadzie dla włoskiego magazynu *Il Corriere Musicale* Fabio Biondi, koncertmistrz i szef artystyczny najslynniejszej w Europie barokowej orkiestry Europa Galante.

Przypomnijmy, że Fabio Biondi za tydzień w cyklu Opera Rara zaprezentuje światowe prawykonanie opery Antonio Vivaldiego – *L’Oracolo in Messenia* (8 grudnia, w Filharmonii Krakowskiej). (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JUŻ WKRÓTCE MISTRZOSTWA ŚWIATA DJ’ÓW

IDA WORLD FINAL Mistrzostwa Świata DJ’ów - najbardziej oryginalne i awangardowe wydarzenie muzyczne po raz czwarty w Krakowie. Już w sobotę (3 grudnia) w Kinie Kijów o tytuł najlepszego DJ’a na świecie walczyć będą muzycy z Anglii, Włoch, Francji, Czech, Portugalii, Niemiec, Austrii oraz Polski. W teledysku, promującym to wydarzenie, obok światowej czołówki DJ-ów wystąpił... Kraków - Kładka Bernatka, Sukiennice, Zamek Królewski na Wawelu czy Collegium Maius.

Zawody odbędą się w formie ekskluzywnego seansu DJ’skiego, który przeprowadzony będzie w najbardziej prestiżowym kinie w Krakowie – Kino Kijów.Centrum. Harmonogram imprezy oprócz zawodów obejmować będzie koncert w stylu „ethno - electro” Gooral Live oraz pokazy specjalne największych światowych gwiazd turntablizmu, takich jak: DJ TROUBL (Francja), DJ UNKUT (Niemcy), DJ

MANDRAYQ (Włochy) oraz FADER PENETRATORS (Belgia). Swój specjalny audio – wizualny show wykonania 5-cio krotny Mistrz Holandii – DJ IRIE. Po zawodach i pokazach specjalnych w holu kina odbędzie się impreza muzyczna z udziałem zaproszonych gości oraz 3-krotnego Mistrza Polski Dj'a Falcona. Będzie ona utrzymana w klimacie klipu czyli muzyce „dubstep”.

Tegoroczny Reebok IDA WORLD FINAL to już 4 impreza tej rangi przeprowadzana w Krakowie. Dzięki bardzo dobrej organizacji to właśnie Kraków co roku wygrywa prawa do realizacji tego wydarzenia. Impreza, od pierwszej edycji, wspierana jest przez Urząd Miasta Krakowa.

UWAGA KONKURS

Dla internautów mamy cztery wejściówki na Mistrzostwa Świata DJ'ów. Wystarczy odpowiedzieć na pytanie: Jak nazywa się drugi, obok Reebok IDA WORLD FINAL, konkurs dla DJ'ów, mający na celu wyłonienie Mistrza Świata.

Odpowiedzi (zawierające imię, nazwisko, adres i nr kontaktowy) prosimy przesyłać do

1 grudnia 2011 do godz. 12.00 na adres: konkurs.mk@um.krakow.pl.

Prosimy o załączenie następującego oświadczenia: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez UMK swoich danych osobowych na potrzeby konkursu".(anna.waskowska@um.krakow.pl)

JAZZOWE GRANIE W KRAKOWIE

Znakomici muzycy, dźwiękowe improwizacje, najlepsze jazzowe standardy w nowej, niebanalnej odsłonie – to wszystko oferuje krakowskiej publiczności rozpoczynający się już 1 grudnia (czwartek) 35. Międzynarodowy Konkurs Młodych Zespołów Jazzowych JAZZ JUNIORS 2011. Festiwal potrwa do 3 grudnia, a występy i koncerty zobaczyć będzie można na scenie Rotundy.

Międzynarodowy Konkurs Młodych Zespołów Jazzowych to jeden z najstarszych i najbardziej prestiżowych festiwali jazzowych w Polsce. Misją imprezy jest prezentowanie i promowanie najzdolniejszych młodych artystów sceny jazzowej. Festiwal, promując najbardziej utalentowanych muzyków nowego pokolenia, a także prezentując twórczość, uznanych już na świecie, jazzowych gwiazd jest doskonałą okazją do międzypokoleniowej wymiany doświadczeń czy inspiracji.

Konkurs, mając międzynarodowy charakter i zasięg, wyłania wykonawców, którzy mają szansę zaistnieć nie tylko na polskiej, ale także na międzynarodowej scenie muzycznej. W Festiwalu, obok zespołów z Polski startują także składy ze Stanów Zjednoczonych i Europy. Stawką w konkursie jest nie tylko możliwość zaprezentowania się przed szerszą publicznością oraz autorytetami z branży muzycznej, ale także sesja nagraniowa w profesjonalnym studio.

Motywy tegoroczny, 35. Międzynarodowego Konkursu Młodych Zespołów Jazzowych JAZZ JUNIORS, jest muzyczny mariaż tradycji i nowoczesności. W ramach

festiwalu zagra m.in. uznany już zespół: Wojciech Mazolewski Quintet, który nieustannie zaskakuje miłośników jazzu nowatorskim podejściem do brzmienia czy weterani sceny jazzowej w Polsce: Janusz Muniak i Wojciech Groborz. Zwieńczeniem Festiwalu będzie finałowy koncert oraz uroczyste podsumowanie dotychczasowej historii imprezy.

Więcej szczegółowych informacji znaleźć można na stronie Festiwalu. Partnerem wydarzenia jest Miasto Kraków.

WARTO WIEDZIEĆ:

REMONT ULICY MAKOWSKIEGO

Od piątku, 2 grudnia, rozpocznie się remont ul. Makowskiego na odcinku od Wielkotyranowskiej do Stachiewicza. Utrudnienia w tym rejonie potrwać do 6 grudnia.

W pierwszym etapie prac remontowana będzie jezdnia od strony wlotu ul. Stachiewicza. Remont będzie realizowany od godzin popołudniowych, 2 grudnia, do wieczora, 3 grudnia. W trakcie realizacji robót, w I etapie nie będzie przejazdu ul. Stachiewicza do ul. Makowskiego.

Remont drugiej strony jezdni będzie realizowany od godzin wieczornych, 5 grudnia do wieczora, 6 grudnia. (Jan.machowski@um.krakow.pl)

WARTO WIEDZIEĆ:

ORDER UŚMIECHU DLA ADOLFA WELTSCHKA

Dzieci ze świetlicy środowiskowej TPD „Chatka Puchatka” – wskazały, a Międzynarodowa Kapituła Orderu Uśmiechu - wybrała dyrektora Teatru Groteska Adolfa Weltschka na laureata Orderu Uśmiechu. Uroczysta ceremonia dekoracji odbędzie się dziś (30 listopada, środa) o godzinie 18:30 w Teatrze Groteska.

Zgodnie z tradycyjnym ceremoniałem Dyrektor na oczach setek dzieci będzie miał przyjemność wypić kielich soku z cytryny, koniecznie z uśmiechem oraz przejść pasowanie różą. Jak każdy nowy Kawaler Orderu Uśmiechu złoży też przed dziećmi przyrzeczenie „być zawsze pogodnym i radość dzieciom przynosić”. Dopiero po tej rytualnej uroczystości Odznaczony może używać tytułu Kawalera Orderu Uśmiechu.

W programie uroczystości, obok tradycyjnych elementów ceremonii, znajdą się także: występ podopiecznych świetlicy środowiskowej TPD „Chatka Puchatka”, występ Zespołu Pieśni i Tańca „Małe Słowianki” oraz prezentacja niezwykłego spektaklu *Bajki z*

pułła, który jest efektem współpracy Teatru Groteska i Aresztu Śledczego Kraków-Podgórze.

Order Uśmiechu jest jedynym odznaczeniem przyznawanym wyłącznie na wniosek dzieci. Do tej pory otrzymało go ponad 920 osób z ponad 45 krajów, wśród nich m.in.: Jan Paweł II, Dalajlama XIV, Matka Teresa z Kalkuty, Irena Sendlerowa, Anna Dymna, Astrid Lindgren, Ewa Szemberg-Zarembina, Marek Kotański, Jacek Kuroń, prof. Zbigniew Religa, Wanda Chotomska, Irena Santor, Bartosz Arłukowicz, ks. Jan Twardowski, ks. Arkadiusz Nowak, Królowa Szwecji Sylwia. Początki istnienia nagrody przypadają na rok 1968. W 1979 r. sekretarz generalny ONZ nadał Orderowi Uśmiechu rangę międzynarodową. Od 2007 r. Kanclerzem Międzynarodowej Kapituły Orderu Uśmiechu jest Marek Michalak, który w 2008 r. został Rzecznikiem Praw Dziecka.

Teatr Groteska zawsze starał się być przyjacielem dzieci, odzwierciedlać ich fantazje na scenie i rozwijać wyobraźnię. Przyznanie tak ważnego wyróżnienia pokazuje, że podąża we właściwym kierunku. Stawia sobie kolejne, wciąż nowe wyzwania i wychodzi nie tylko naprzeciw dziecięcym marzeniom, ale również odpowiada na potrzeby widzów dorosłych oferując specjalnie skomponowany repertuar „Sceny dla dorosłych” Teatru Groteska.

Dodatkowe informacje o wydarzeniu są dostępne na stronie internetowej Teatru Lalki, Maski i Aktora Groteska. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

DROGA NA DRUGĄ STRONĘ – POKAZ PREMIEROWY

Na początku grudnia, w całej Polsce wejdzie do kin film *Droga na drugą stronę*. Jego specjalny pokaz, odbędzie się dziś (30 listopada, środa) o godz. 20:00 w Kinie Pod Baranami (Rynek Główny 27). Po pokazie, ok. godz. 21:30, odbędzie się debata społeczna poświęcona tematyce poruszonej w filmie. Wezmą w niej udział twórcy filmu, krytycy filmowi oraz przedstawiciele służb więziennych.

Rumuńsko-polski film *Droga na drugą stronę* w reżyserii Ancii Damian, miał światową premierę 7 sierpnia podczas festiwalu filmowego w Locarno. To pełnometrażowy, w głównej mierze animowany film dokumentalny, o człowieku, który próbując zwrócić uwagę na swoją krzywdę rozpoczyna strajk głodowy w areszcie. W efekcie umiera na oczach społeczeństwa. Film jest oparty na faktach. Opowiada historię Claudiu Crulica, który zmarł w polskim areszcie 18 stycznia 2008 r., po czterech miesiącach strajku głodowego.

Polskim producentem filmu jest Fundacja im. Ferdynanda Magellana, a koproducentem - Krakowskie Biuro Festiwalowe. Film jest współfinansowany przez Polski Instytut Sztuki Filmowej oraz Regionalny Fundusz Filmowy w Krakowie ze środków budżetu Województwa Małopolskiego i Gminy Miejskiej Kraków. Postprodukcję dźwięku zrealizowano w Alvernia Studios. Światowym agentem sprzedaży filmu jest WIDE

MANAGMENT. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji